

**North Memorial Health
Tsab Cai Pab Sab Nyiaj
Txiag
Lus Hmoob (Hmong) - Plain Language Summary (PLS)**

North Memorial Health (NMH) rau siab pab lawv cov qhua kom tau kev kaj huv zoo li zoo tau. Vim li no thiaj muab kev pab sab nyiaj txiag rau cov tsim nyog txais uas tsis muaj isalas lossis muaj isalas tsis txaus rau thaum qhov uas them tsis tau nqe kho mob yog qhov uas yuav yog yam uas tiv thaiv ua rau lawv nyuajmus nrhiav kev kho mob rau thaum muaj mob kubu ceev lossis rau kev kho mob uas cheem tsum tiag.

Leej twg thiaj tsim nyog txais kev pab sab nyiaj txiag thiab txiav txim tias yus tsim nyog li cas?

NMH Tsab Cai Kev Pab Sab Nyiaj Txiag ho pab nyiaj (charity care) rau cov neeg uas khwv nyiaj tsawg los, tsis muaj isalas lossis muaj isalas tsis txaus es thiaj cheem tsum kev pab them tag nrho lossis ib feem ntawmlawv tus nqe kho mob.

NMH cov qhua uas tsim nyog tau kev pab sab nyiaj txiag yog cov uas lawv tsev neeg cov nyiaj khwv losyog 300% rov hauv ntawm Tseem Fwv Loj Theem Neeg Txom Nyem (Federal Poverty Level, FPL).

Yuav tsum ua tiav ib daim ntawv thov kev pab nyiaj xwv thiaj txiav txim tau tias puas tsim nyog txais kev pab luv nqe (discounts).

Cov neeg mob yuav tau nrog ib tug financial counselor (tus pab tswvyim sab nyiaj txiag) tham uas nyob ntawm cov qhov chaw nram qab no ib lub xwv thiaj xyuas tau seb puas tsim nyog txais kev pab sab nyiaj txiag, thiab txais kev pab ua tiav daim ntawv thov nyiaj.

- North Memorial Health Hospital – Financial Assistance, 3300 Oakdale Avenue North, Robbinsdale, MN 55422,
- Lossis hu rau (763) 581-0911 lossis (833) 494-2900

Cov qhua uas tsim nyog txais kev pab sab nyiaj txiag los ntawm NMH qhov khoos kas pab nyiaj yuav tsis raug them nqe rau NMH uas siab tshaj cov neeg uas twb muaj isalas lawm; cov nqe yuav tsis tshaj cov nqe uas NMH kheev tsub rau luag them (AGB) rau kev kho mob thaum muaj mob kub ceev lossis kev kho mobuas cheem tsum (AGB, raws li IRS Section 501(r)).

Tsis tas li no xwb, NMH kuj koom tes nrog Medicare Partners (Kev Pab Tu Mob Rau Cov Laus). NMH koom tes nrog Medicare Partners xwv cov tswv cuab uas koom Medicare Partners thiaj tsis tas yuav them cov nqe “co-insurance” thiab cov nqe “deductible”. Qhov uas tsim nyog koom qhov khooskas no yog Senior Community Partners thiaj txiav txim xwb.

Rau cov qhua uas tsim nyog txais kev pab sab nyiaj txiag pab uas cov nyiaj khwv los tsawg dua \$125,000 rau ib xyos twg, NMH kuj muaj ib yam kev pab luv nqe rau cov tsis muaj isalas (Uninsured Discount). Yog koj xav paub ntxiv txog qhov kev pab luv nqe rau cov tsis muaj isalas no, thov hu (763) 581-0911 lossis (833) 494-2900.

Cov nyiaj pab duav tej nqe twg?

NMH Tsab Cai Kev Pab Sab Nyiaj Txiag duav tej nqe kho mob thaum muaj xwm kub ceev thiab



mev nqi rau kev kho mob uas cheem tsum yog tias tau mus rau ib lub tsev kho mob NMH khiav, suav nrog rau cov nqe them tsev kho mob thiab nqe kws kho mob tibi hauv North Memorial Health Hospital thiab Maple

Grove Hospital, NMH hospice services (kev pab rau cov neeg muaj mob loj kom txhob txom nyem), thiab NMH cov tsheb thauj neeg thaum muaj mob kub ceev. Thov mus xyuas NMH Tsab Cai Kev Pab Sab Nyiaj Txiag yog xav paub ntxiv txog tej nqe kho mob uas qhov khoos kas duav thiab tsis duav.

Yuav tau ua li cas yog kuv xav tau ib daim Tsab Cai Kev Pab Sab Nyiaj Txiag lossis ib Daim Ntawv Thov Nyiaj Pab?

Pub dawb rau txhua tus uas xav paub ntxiv lossis xav tau ntawv luam tawm txog NMH qhov khoos kas kev pab sab nyiaj txiag, ntawv luam tawm txog Tsab Cai Kev Pab Nyiaj Txiag thiab daim ntawv thov nyiaj pab. Yog xav tau ib yam uas tau hais tas los no:

- Mus rau North Memorial Health lub vevxaij rau cov ntaub ntawv fai fab: <https://northmemorial.com/financial-assistance>
- Xa ib tsab ntawv tuaj rau: North Memorial Health Hospital – Financial Assistance, 3300 Oakdale Avenue North, Robbinsdale, MN 55422;
- Hu rau: (763) 581-0911 lossis (833) 494-2900;
- Tuaj rau cov chaw nyob ib lub hauv qab no:
 - North Memorial Health Hospital Registration Department;
 - Maple Grove Hospital Registration Department;
 - North Memorial Health – Financial Assistance, 3500 France Avenue North, Suite 106, Suite 106, Robbinsdale, MN 55422;
 - North Memorial Health Ambulance, 4501 68th Avenue North, Brooklyn Center, MN 55429.

Kuv thov tau kev pab sab nyiaj licas?

Tom qab ua tiav ib daim ntawv thov kev pab sab nyiaj txiag, thov cev nrog lwm cov ntaub ntawv uas cheem tsum rau cov chaw nyob ib lub saud lossis xa tuaj rau:

- North Memorial Health – Financial Assistance, 3500 France Avenue North, Suite 106, Robbinsdale, MN 55422.

Peb mam xyuas daim ntawv thov kev pab sab nyiaj txiag uas xa nrog lwm cov ntaub ntawv uas txhawb tej yam tau sau tseg thiab mam li qhia koj seb koj puas tsim nyog txais kev pab sab nyiaj txiag; yuav xa ib tsab ntawv tuaj qhia koj 30 hnuv tom qab peb txais koj daim ntawv thov kev pab sab nyiaj txiag.

Peb yuav tsis xyuas cov ntawv thov kev pab sab nyiaj txiag uas ua tsis tiav, tiamsis peb yuav hu lossis xa ntawv tuaj qhia tus neeg tso npe tias ua tsis tau tiav thiab ncuva 30 hnuv tom qab tso xov tuaj rau koj kom xatej yam uas peb cheem tsum rau peb.

Puas muaj neeg pab txhais lus?

Muaj neeg txhais lus pub dawb. Tej zaum kuj muaj Tsab Cai Kev Pab Sab Nyiaj Txiag, daim ntawv thov kev pab sab nyiaj txiag, thiab daim ntawv no uas hu yog daim ntawv uas qhia tsab no no luv luv hauv koj yam lus. Yog xav paub ntxiv, thov hu rau (763) 581-0911 lossis (833) 494-2900 lossis mus xyuas peb lub vevxaij www.northmemorial.com/financial-assistance.

Koj puas cheem tsum kev pab dabtsi?



Yogixaw rau kev pab lossis muaj lus nug txog tias yuav tso npe licas, thov hu rau (763) 581-0911 lossis (833) 494-2900 lossis tuaj rau cov chaw ua haujlwm uas NMH khiav es thov nrog ib tug pab tswvyim sabnyiaj txiag (financial counselor) tham.